Lexical Heritage of the Lechite Type in the Czech and Russian Languages

Alexander Shaposhnikov¹, *

¹Russian Language Institute RASc, Moscow, Russian Federation
* Corresponding author. Email: possidima@gmail.com

ABSTRACT
This article is dedicated to analysis of vocabulary of Lechite origin in Great Russian, Great Polish and Czech language areas. The common “Lechite” lexical fund is numerous. The study shows that prefixal derivatives with prefix wy-/vy- alone make more than 600 cognate lexical units. Only 16 forms have truly ancient Common Slavic status, while the overwhelming majority of forms continue the late Slavic dialectal neologisms not of the entire Winden dialectal area of the VI century, but of the actual Lechite area of the VII century AD. The undertaken study makes it evident that the large-scale migrations of Lechite tribes at the beginning of the VIII century to Bohemia and to the basin of Dnieper, Don and Oka left obvious lexical heritage, not only the Lechite people’s geographical terminology, but also the significant appellative lexical fund, preserved until today.

Keywords: isogloss, geographic terms, appellatives, prefixal derivatives, river name, place name, noun, verb, Lechite lexical fund

I. INTRODUCTION

Over the last few years, Leszek Bednarczuk described the oldest core of the primordial Lechite lexical fund, collecting together the history of written attestation of ancient Polish words from 965 to 1299 AD in his Słownik Chronologiczny in the monograph “Początki i pogranicza Polszczyzny” [1]. Reading this chronological dictionary, I was thinking about the original Lechite lexical fund, its quantitative and qualitative characteristics as well as the etymological and lexicological material on which it would be possible to reconstruct in a positivistic manner. Some additional observations were made during my visit to the main exposition and a temporary exhibition at the Museum of the Origins of Polish State in Gniezno (Muzeum Początków Państwa Polskiego w Gnieźnie). It was this visit that enabled me to look at this issue with the scope of broader investigation.

It seems completely natural to me that the etymological clarification of the origin of the basic vocabulary of the Lechite language species (Old Polish and Middle Polish) should be carried out in three directions. The first direction should be considering the most ancient Polish vocabulary in respect of the background of the Winden language area of the V–VII centuries AD. The second direction is taking into the account the Lechite lexical heritage in the Czech Prague area of the VIII–X centuries AD. The third direction is the identification of the Lechite lexical heritage in the “Lechite dialect belt” of Old Russia of the VIII–X centuries AD. Since the first approach has already been extensively researched by the polonistics of the XX century, we shall pay more attention to the latter two areas of research out of which it is the third direction that can give some new findings for Russian etymology, onomatology, historical lexicology.

II. CZECH AND LECH: THE LECHITE LEXICAL LEGACY IN BOHEMIA

The legendary claim that Czech and Lech were brothers does not seem to be so far from the truth. Also the marriage of Mieszko and Dobrica, which marked the tribal union of the Lechites and Czechs at the very end of the ethnic history of these communities, does not seem accidental at all.

The cognate origin of the place names (oeconyms) Fraganeo (Wrocław) and Fraga (Prague), denoting cities inhabited by the same tribal community for this can serve as the onomatologic proof of this. In the first hall of the archaeological and historical exposition of the museum of the city of Wrocław (Muzeum Miejskie Wrocławia, Pałac Królewski), we learn that back in the middle of the tenth century AD (before the inclusion of the Silesia region in the ancient Polish kingdom of
Piasts), the city of Wroclaw was a tribal center of Czech citizens of Prague [2].

The place-name Fraga (Prague) is found in the Annals of the Frankish Empire of the late VIII – early IX centuries AD; however, the Czech tribe appears to be extraneous in Bohemia, surrounded on all sides by the tribes of the Antae group (Khorvaty; Khorvat’zi of Bělokhorvat subgroup, the tribes Tugostji, Gbany, Luczane, Lemuzy. Deczane, Litoměřitji of Běloserbian subgroup) and those of the Venetae group (Dudlebi? Sediczane, Pszovane?). The place-name (ethnonym?) Fraganeo was first recorded in the list of eastern subjects of the Frankish empire around 821 (preserved by the “Bavarian Geographer”). The ethnic name *pragane: Fraganeo – the derivative ethnonym ending in -(j)ane, - (j)anin from the place name of *Praga (cf. the Polish proper name Praga (1265)) apparently comes from the noun praga ‘opal, pragnienie’ [3].

Taking into account the long-standing Polish tradition of considering Czech and Lech as brothers, one may conclude that the Fragane settled on the Oder River, are the relics of the mother tribe while the Czechs of Prague are the daughter tribe.

The question arises: what linguistic material could substantiate the closest linguistic kinship between the Czechs and Lechites? Upon careful consideration, the confirmation may be found at several levels of the linguistic system of the Polish and Czech languages spanning the entire historical period. At the phonological and phono-morphological level, this could be:

- nasalized vowels ě, ř in Old Czech dialect, apparently, kept the nasal timbre back in the IX century (-en-: Suentopulk; -un-: Ungare, Unlizi) and only later did their systemic substitution take place with the Anto-Slavonic variants e, ě, u, ou;
- the similar development of the palatalization of the Common Slavic phoneme *r̩* in the Lechite and Czech dialects is stronger in the Lechite dialects -rz- (which clearly influenced the neighboring Belo-Croatian / Lower-Luzhick dialects -ž-) and weaker – in Czech -ř-;
- similar palatalization of dj, tj in Lechite and Czech in the direction of dz, c (obcina).

At the morphological level:

- in the Lechite and Czech prefixal derivatives with pref. wy-, vy-, and not ič-, as in the Anto-Slavonic group of dialects (including Belo-Serbian, Belo-Croatian, Old Church Slavonic, Chorutan, Croatian, Serbian, Bulgarian);
- the predominance of the suffix nominis agenti -ak in both Lechite and Czech areas.

Finally, at the lexico-semantic level, we can see a large amount of common heritage (Karłowicz et all. I – IX; Jungmann I–V; Kott I–VII; PSJČ I–VIII), from out which, for the sake of better transparency, we can highlight the exceptional Polish-Czech isoglosses being prefixal derivatives with the prefix wy- : vy-. Lechite lexical heritage in the Bohemian dialectal area is quite numerous even within the framework of the selected vocabulary of derivatives with pref. wy-, numbering 195 lexical units, which is only 40 units less than the corresponding Russian-Polish-Czech isoglosses (see below):

| Polish | Czech |
|--------|-------|
| wybied ~ výchéd; | wyczekać výchkatí; |
| wybuch ↔ výchub; | wybuchnouti ↔ wybuchvati; |
| wybuchač ↔ vybuchnouti; | wybuchywać ↔ vybuchovati; |
| wybuczywać ↔ vybuchovati; | wybudować ↔ vybudovati; |
| wychów ↔ výchova; | wychowač ↔ výchovati; |
| wychowač ↔ výchovati; | wychowanie ↔ výchovanec; |
| wychowany? ↔ výchovaný; | wychowywać ↔ výchováti; |
| wychowywać ↔ výchováti; | wyciąg ↔ výtah; |
| wycisk ↔ výtisk; | wycisk ↔ výtisk; |
| wyczekiwać ↔ vyčkávatí; | wykapać → wykapi; |
| wydarzyć, wydarzyć się ↔ wydaržití se ‘udať’; | wydarzyć, wydarzytí → wydaržití; |
| wydobyć (się) ↔ wydobytí; | wydobyć (się) ↔ wydobyví; |
| wydobywać (się) ↔ wydobyvatí; | wydobywać (się) ↔ wydobyvati; |
| wydobywać (się) ↔ wydobyvati; | wydolovati ↔ wydolovatí; |
| wydolovati ↔ wydolovatí; | wydronić ↔ vydrobití; |
| wydronić ↔ vydrobití; | wydržetí ‘vdržetí’ ↔ vydřetí; |
| wydřetí ‘vdržetí’ ↔ vydřetí; | wygłaď ↔ výhled; |
| wygłaď ↔ výhled; | wyglości ↔ vyhlášeti; |
| wyglości ↔ vyhlášeti; | wygotowač ↔ vyhotovati; |
| wygotowač ↔ vyhotovati; | wygrabač ↔ vyhрабatí; |
| wygrabač ↔ vyhрабatí; | wyjetek ↔ výňatek; |
| wyjalac ↔ výkal; | wykalac ↔ wykalatí; |
| wykalac ↔ wykalatí; | wykapač ↔ vykapati; |
wytyczyć ↔ vytyčíti;
wywadić – vyváděťi / zvadí ti se
wywalować ↔ vyvalovat i;
wywar ↔ vývar / zvar, zvária;
wywarzać ↔ vyvážet i;
wysławić ↔ vyvěšt rati
wywozować ↔ vyvozovat i;
wyracać się ↔ vyvraceti;
wyrzeć, wywreć ↔ vyvrhiti, vyvrélý
wynościć ↔ vyznáčiti;
wyznamenować ↔ vyznamenávati;
wynajemniczycy ↔ vyznamác i;
wyżyć ↔ vyžírat i
There is no great dialectic variability of the word-formation with only 27 lexical units, primarily limited to the level of word-formation models and conjugation paradigms of the verb. -ować / -ywać ↔ -avat i. This phenomenon suggests the continuation of areal word-creation on the inherited Lechite original material in Bohemia area. Czech forms are obviously more archaic, being peripheral, however, the amount of Czech lexical legacy of Lechite origin significantly supplements the general Lechite lexical fund, which will be discussed later.

III. LECH AND RUS: THE LECHITE LEXICAL LEGACY IN RUSSIA

Comparative and historical linguistics of the nineteenth century spoke and wrote much about the linguistic kinship of Czechs and Lechites (but this subject was ideologically hushed up later in the twentieth century) while the considerable Lechite adstratum of the Old Russian is mentioned very seldom. Meanwhile, everyone is well aware of the fact that medieval Old Church Slavonic chroniclers claimed that the Radimitji and Vętitji came from the Lechove (Łaxone) and settled down near the tribes of Sěvers and Croats [4].

The ethnonym Radimitji is convincingly interpreted as a derivative formed with patronymic suffix -iti from the truncated composite name Radimir, correlated with the Polish proper name Radomir and the place name Radom in the Sendomir Voivodeship of Minor Poland. The attempts of identifying the Radimitji with the Lenzans [5] should be considered unsuccessful.

Lechite Vętitji became part of East Slavic and Old Russian communities. Vętitji’s mounds of the VIII–IX centuries AD have been investigated extensively (cf. the sacred mound of Lech in Gniezno). Monuments of the archaeological culture of the Upper Poochye of the VIII–IX centuries are rightly associated with Vętitji [6].

“It is believed that they came at the beginning of the VIII century to the upper Oka, to the lands where the Baltic tribes already lived ... Despite this, they successfully retained their Slavic identity. This was manifested, among other things, in the fact that it was ... in Poochye that the “Lechite” tribe of the Vętitji reproduced fragments of the place-name landscape of their distant “Lechite” homeland” [7].

It is highly probable that the ethnic communities of the Pol’ane and Lenzane in the south-west of Old Russia, whose dialectal areas were also isolated around 700, were very likely to have Lechite origin. Their ethnonyms themselves speak out for a common origin with the Magna Poland’s Lechs (hypocoristic of Lęchs?) and Pol’ane as you can see from the map.

The fragments of the Lechite language heritage have been preserved, first of all, in the historical toponymy of the Vętitji, Radimitji, Polane and Lenzane lands.

It was noted that in Poochye (Oka river basin), the “Lechite” tribe of the Vętitji reproduced fragments of the toponymic landscape of their distant Lechite homeland” [7]. O. N. Trubachev had in mind such toponymic isoglosses of Moscovia and Mazowsze with Helmsky land as *Všchizh ~ Ūščiąž, Moskъva ~ Moskiew, Pron’a (Ryazan’ land) ~ Prony, Trubezh (basin of Prip’at’ and Desna; also in Ryazan’ land) ~ Trąbęż [8], Tula ~ Tul, Ugra ~ Wiahr, Wiar, Wihor < *Veńri (Vasmer). “A special concentration of local names of Western Slavic origin ... falls to the Upper and Middle Poochye, but not to the adjacent Polish Mazovia lands of (Cherna and) Bela Rus’?” [7]. The evidence can probably be found in remnants of the hydronymic base *strum < *straumôn (Common Slavonic dialectal *Struny, -ene) and its derivative *strumykš, cf. *kamyń, -ene, *kamyńš.

River names with the base *strum- in Minor and Magna Poland are especially numerous. We can list as examples from the Vistula Hydronymia such names as Strumieniec jez., Strumieniec staw, Strumień, Bobrowsnicki-Strumień, Głęboki-Strumień, Kanal-Strumień, Lesny-Strumień, Młynski-Strumień; Oliszowiecki-Strumień, Strumień Regulicki, Strumień Ryłski, Strumień Ważyński, Wiśniewski-Strumień, Wodzisławski-Strumień, Strumny, Strumyk, jez Strumyk, Belczanski-Strumyk, Dziedzicow-Strumyk, Krzywy-Strumyk [9].

In addition, we can include the appellatives which dwelling in the Polish language, albeit they are not very
common and some are even obsolete. According to Jan Karłowicz and the Warsaw dictionary [10], these are: *strum ‘stream’, strumieniacy, strumienić się, strumienienie się, strumieniowy, strumioniołka, strumienisty, strumienny, strumienière, strumien strumisko, strumowaty, strumyczek, strumyk, emerged from *strumyszcze.

What does it mean? On the one hand, the functioning of this producing base forming both appellative and river names, confirms the primordial status of this word in the Lechite group of dialects. On the other hand, the widespread use of such elementary hydronymic base is usually characteristic for the area of secondary settlement and colonization of the territory. In other words, this ancient Common Slavic base had been inherited in Poland from the ancestral homeland lying somewhere in the south (cf. Bulgarian Struma, Τραυσίς Στρυμων).

In the area of formation of the Czarna- and Biała-Russian dialects, the following single river names were observed: (1) *Strumel / Strumił, Strumen / Strumiën (SG VII, 27: XIV–XV centuries), Strumiën (SG XI 419) – a tributary of the river Sozh, the mouth in the Pink district of Brest Region and (2) *Struminy – a swamp in the region of Dvinsk / Daugavpils [11]. This is certainly the Old Polish heritage in modern Belorussian. The base also functioned in the form of appellatives, for example, the Belorussian Dictionary cites such words as: strumenisty (Polish strumienisty), stremenisttsa' (Polish strumeniec'), strumen'ny (Polish strumieny, strumienna), strumen' (Polish strumię), strumen'cyh (Polish strumeczek) [12], which are not native, but borrowed and phonetically adapted from the provincial Polish dialects of the eastern voivodships (district, country) of Rzecz Polska.

The same root forms of strumkovy (Polish strumkowy), strumin' (Polish strumię) are also found in Malorussian dialects. They too are not original (coming from Lenzane and Polane dialects of the VIII–X centuries AD), but borrowed and phonetically adapted from the provincial Polish dialects of the eastern voivodships (military districts) of the Polish-Lithuanian Commonwealth of the XVI–XVIII centuries.

Great-Russian dialects present the rarest case of preservation of the hydronymic base *strumok in the river name Strumok (right tributary of Zhuravl', right I vot, left Desna) [8] located precisely in the area of the Radimitji dialect. Perhaps this is the only evidence of a river name originating from the base *strum- in the dialect of Radimitji coming from Lechites, in contrast with the expansion of Middle Polish reflexes in neighboring Minor-Russian form strumyk, which is clearly declining compared to the actual Polish area of distribution.

In Great-Russian dialects of the linguistic community relating to the XVI–XVII centuries still only survivals of appellatives inherited in Old Russian language were preserved from the dialects of Vętifji and Radimitji, migrants from Poland. That is why the forms of strumon and strumok, which are now completely obsolete, should be considered as primordial and ancient in Great-Russian dialects. Migrants from this area could bring the single river names of strumon and numerous streams to Novo-Russia (then “Novoserbia”) in the first half of the XVIII century.

In addition to the onomastic heritage of the Lechite heritage in the Great-Russian language area, we also note some linguistic analogies at the phonomorphological level of language structure, such as the progressive softening of frontal consonants before front vowels. In Polish this process was more intensive. However, it is the development of inherited word-building models that is most noticeable.

The Lechite lexical heritage has been preserved in the lexical fund of the Old Russian language. Russian scholars remember this very seldom, although we are talking about a very significant ancient lexical ingredient of the Lechite heritage in the Russian language, different from direct borrowings from Middle Polish language of XVI–XVIII centuries.

An attempt to review the most prominent Lechite lexical remnants in the basic lexical fund of the modern Russian language, undertaken recently, revealed a significant amount of native vocabulary inherited from the Vętifji & Radimitji dialects [13].

For example, this includes most of the ancient formations with the prefix wy- (more than 350 words from the 2000 most common words), which now often have Old Church Slavonic alternatives with the prefix iz-/is- with the associated semantic and stylistic “shift”.

For transparency, we present the exceptional Russian-Polish isoglosses (183 units), which closely connect the Great Russian [14] and Great-Polish language [10] areas:

выбечь, выбѣч, выбѣчъ (1097?) ↔ wybiec;
выбирать, выбивать (1642), выбивается (1667), выбиваеть (1680) ↔ wybijać;
выбираться, выбираться (1618), выбирается (1610) ↔ wybierać się;
выборы ↔ wybory;
выбраться, выбраться (1454) ↔ wybrać się ‘собраться’;
выбивать ↔ wybywać (Russian выбивают → Sanskr. udbhāvayati (udbhu ‘to cause to exist’);
выведывать, вывѣдываешь (1673) ↔ wywiadywać;
выветреть, вывѣтрѣти, вывѣтрѣло (XVI) ↔ wywietrzeć;
выветриться, вывѣтрить(ся) ↔ wywietrzycь (się);
вывихнуть(ся), вывихнешь, вывихнётся (XIII, XIV, XV) ↔ wywlec;
вызвать, вызовешь, вызовётся (1065?), вывздѣлить (1321), вывздѣлилъ (1360) ↔ wywlec;
вызвать, вызовешь, вызовётся (1321) ↔ wywlec;
вызвать, вызовешь, вызовётся (1321) ↔ wywlec;
вызвать, вызовешь, вызовётся (1321) ↔ wywlec;
вызванять, вызовывати (XVII) ↔ wywleczyć;
вызывать, вызывати (1088, 1636) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
выре́зать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вырезать, вырезать (1634) ↔ wywleczyć;
вымазывать ↔ wymazywać;
выменять, вымѣнять (1670) ↔ wymieniać;
вымереть (1533) ↔ wymrzyć;
вымерять(ся) (1620, 1644) ↔ wymierać;
вымесить, вымѣсить (XVI) ↔ wymiesić;
выместить (XVI–XVII) ↔ wymieść;
вымешивать ↔ wymieszywać;
вымешивать ↔ wymieszująć;
вымысленный, вымышлениковъ (1658) ↔ wymyślony;
выносить, выносити (1584) ↔ wynosić;
выпаливать ↔ wypaliwać;
выпархивать ↔ wyparskiwać;
выпечка ↔ wypiek;
выпивать, выпивати (XVI) ↔ wypijać;
выпиливать ↔ wypilywać;
выпирать ↔ wypierać;
выписать(ся), выписывати, выписовати (1516) ↔ wypisywać (się);
выписан(я), выписывати, выписовати (1516) ↔ wypisywać (się);
выпил(я), выпиливать, выпиливать (1633) ↔ wypilać;
выпиливать ↔ wypilować;
выпиливать ↔ wypilywać;
выпростать(ся) (Даль) ↔ wyprostać (się);
выползать ↔ wypełzać;
выполнять, выполняти (1650) ↔ wypełniać;
выполнен(я), выполнят(я), выполнят(и) (1096, 1113, 1377) ↔ wypełnienie;
выполнять, выполнять (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнять (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнять (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выполнять, выполнить (1650) ↔ wypełniać;
выслушивать(ся), выслушивать (1653) ↔ wysługiwać się;
выслушивать ↔ wysłuchać;
высморкаться, высморкать (XVI) ↔ wysmarkać się;
высморкаться ↔ wysmarkać;
высмѣять ↔ wyśmieć (~ Sanskrit utsmayati, utsmi 'to begin smiling, smile at');
высмѣять ↔ wyśmieć;
высмѣять, высмѣять (XVI–XVII) ↔ wyczyszczać;
выстрогать, выстругать ↔ wystrugać;
выступленiе (Р) ↔ wystąpienie;
выступлиться, выступиться (XVI) ↔ wystrzelić;
выступить, выступили ← wystrzelić;
выстрѣли ← wystrzelić;
выстрѣлить, выстрѣлити (1639) ↔ wysuwać;
выстукивать ↔ wystukiwać;
выступь ← wyszywać;
выступь ← wyszyć;
выступь ← wyszyć;
выставитъ ← wytargować;
выставлять, выставляютъ ← wytrawiać;
выставлять ↔ wytrawiać;
вытекать, вытеканіе ← utkawa;
вытекать ← utkawa;
вытряхнуть ↔ wytrząsnąć;
выть ↔ wyć;
выкуповая, выкуповала ← wykupować;
выкупать, выкуповавъ ← wykupować;
выкупователь ← wykupować;
выкупователи (XVII) ← wykupować;
выявлять, выявляют ← wyjawiać;
выявлять, выявляться ← wyjawiać;
вылечиться ← wyлечyć;
вылечиться ← wyлечyć;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ↔ wyлечywać;
вылечился ← wyлечyć;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиватъ ← wyлечywać;
вылечиваніе ← wyлечywać;
вылечь ← wyлечyć;
вылечь ← wyлечyć;
вылечить, вылечили ← wyлечyć;
вылечить, вылечили ← wyлечyć;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечиваться ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywać;
вылечивать ← wyлечywał;
вымеривать ↔ vyměřovat;
вынос, выносъ (1584) ↔ výnos;
выносной, выносных (1521) ↔ výnosný;
выпаривать ↔ vypařovat (se);
выпачивать (Даль) ↔ vypocovat;
выпыхивать, выпехивать (Даль) ↔ vypíchavat, vypichovat;
выпихнуть (Даль) ↔ vypíchnut;
выплёвывать ↔ vyplivovat;
высаживать ↔ vysazovat;
вытяжка (1646) ↔ výtěžek;
вывести ↔ vykvět;
выветрать (1729) ↔ vyjasňovat;
выяснять (235 lexical units), linking all three language areas (Russian –
Russian – Czech) [10, 14, 15] and representing the obvious Lechit lexical
legacy: In this case, we note 16 dialectal variants of phonomorphological
reflexes and word-formation models. Both languages have the tendency of
turning - e-, -e into -a- / -e-, -u-. Here the dialectal variability of forms (- dvati / -ovati) is more noticeable, but the
Lechite archetype is reconstructed without difficulty with a high degree of
reliability. Semantics is also well preserved.

In conclusion, for yet more clarity, we will present sequentially
isoglosses with prefix вы- (235 lexical units), linking all three language areas (Russian –
Polish – Czech) [10, 14, 15] and representing the obvious Lechit lexical
legacy:

- выбор, выборъ (1534) ↔ wybór ↔ výbor;
- выборный / выбранный, выбранный, -ымъ (1556,
1600) ↔ wyborny ↔ výborný / vybraný;
- выборов ↔ wyborowy ↔ výborový;
- выбрать, выбирают (1499) ↔ wybrać ↔ vybrati
(Russian выбирать ↔ Sanskrit udvahati, udbhṛ "to take
or carry away or up");
- выбить ↔ wybicie ↔ vybýti;
- вывалить, вывалит (1600), вывалиши (1453?)
↔ wywalici, wywalicę ↔ vývaliti;
- вываливать, вываляти (XVI) ↔ wywalac ↔ vývaleti;
- выдервать, выдерживать (X VII) ↔ wywarzyć ↔
vyvariti / zvariti;
- вывезти(са), вывезоша (1220?), вывезти (1590),
вывезтица (1532) ↔ wywieźć ↔ vývězti (Russian
вывезем ↔ Sanskrit udvahati, udvah "to carry out or up;
to bear up; to lift up");
- выверять, выверять ↔ wywierać ↔ vyvěřati;
- выверить, выверенный, вывернутый, вывернути (1135 /
X VI – XVII) ↔ wywieścić ↔ vývěšeti;
- вывезка, вывезка, на вывез (1664) ↔
wywieszka ↔ vývěska;
- вывести, вывести, выведет (1204? 1215? 1282,
1377) ↔ wywieścić ↔ vývěšti (se) / zvěšti;
- выявлять, выявляться (1670) ↔ wywlekać↔
vývěklati;
- вывод ↔ wywód ↔ vývod / zvod;
- выводить(ся), выводит (1305, 1370) ↔
wyvoditi ↔ wyvědití / zvoditi;
- выгодный ↔ wygodny ↔ výhodný, -ě;
выгон, выгонь (1649) ↔ wygon ↔ výhon;
выгонять, выгоняти (XI, XII), выгоняѥть (1674) ↔ wyganiać ↔ vyháněti;
выгореть ↔ wygorzeć ↔ vyhořeti;
выгоститься, выгостйсьѧ (XVII) ↔ wygościć ↔ vyhostiti;
выдавать, выдавати за мѫжъ (1612), выдаваѥмъ (1224) ↔ wydawać (się) ↔ vydá vati (se);
выданье ↔ wydanie ↔ vydá ní;
выдать(ся), выдана (1229), выдати (1282) ↔ wydać (się) ~ vydati (se);
выдел, выдѣлъ (1622, 1667) ↔ wydzial ↔ vydělek;
выделить, выдѣлити (1598) ↔ wydzielić ↔ vyděliti;
выделять(ся), выдѣляти (1649), выдѣлятисѧ ↔ wydzielać (się) ↔ vydělati;
выдирать (1626) ↔ wydzierać ↔ vydí rati;
выдоить (1549) ↔ wydoić ↔ vydojiti;
выделать, выдѣлати (XVI) ↔ wydělati;
выдуть ↔ wydąć ↔ vydouti;
выезд, выѣзд (1425) ↔ wyjazd ↔ vý jezd;
выездить, выѣздѧче (XV), выѣздилъ (1516) ↔ wyjażdżić ↔ vyjezditi;
выезжать, выѣзжати (1413?) ↔ wyjeżdżać ↔ vyjížděti;
выесть ↔ wyjeść ↔ vyjísti;
выжить (1609) ↔ wyżyć ↔ vyžiti / zežiti;
вызвать, вызваша (1547) ↔ wyzwać, wezwać ↔ wylétać ↔ vyletatii;
вызвать, вызваша (1547) ↔ wyzwać, wezwać ↔ wyzvati;
вызвывать (1665) ↔ wyznawać ↔ vyznávati;
вызвать (1588) ↔ wyznać ↔ vyznati;
вызовить (1687), вызолочена (1469) ↔ wyzloć ↔ vyzlatiti;
вызвать, вызыскаша (XVI) ↔ wyzyskać ↔ vyzískati / získati;
выигран ↔ wygrana ↔ výhra;
выиграть, выиграти (XVI–XVII) ↔ wygrać, wyjrzeć ↔ vyhráti;
выискать, выискалъ (1528, 1677)? ↔ wyskać ↔ vyškati;
выжить (1609) ↔ wyżyć ↔ vyžiti / zežiti, (ne)zejdeš;
выкасать (1582) ↔ wykać ↔ vykázati / zkázati;
выкашливаться ↔ wykaszliwać (się) ↔ vykašlávati (se);
выкашлять, выкашляться (XVI), выкашляться ↔ wykaślać się ↔ wykašlati (Russian выкашлять – Sanskrit utkāsate, utkas ‘to cough up; hawk; to expectorate’)
выкинуть, выкинути (1550) ↔ wykloupati (se); wykopać (się);
выкинуть, выкинути (1550) ↔ wykopać (się);
выкывать (сѧ) (1282) ↔ wykaślać się / zí skati;
выкопать, выкошати (1517) ↔ wykopati / zkopati;
выкупать, выкупать (сѧ) (1282) ↔ wykupać (się); wykupatii (se);
вылеть, вылѣть (997, 1130, 1169, 1193, 1282, 1377) ↔ wyjeźdzc 'выезжать' ↔ vyjíždti / zlezti;
вылизать ↔ wylić (się), wylić ↔ vylić;
выложить, выложитсѧ (1360) ↔ wyložiti (se);
выложить, выложитсѧ (1360) ↔ wyložiti (se);
выложить, выложати (1530, 1675) ↔ wylić (się), wyleje ↔ vylíti (se) / zlíti;
выловить (1654) ↔ wyłowić ↔ výloviti / zloviti;
выловъ, выловяти (1530, 1675) ↔ wylić (się), wyleje ↔ vylíti (se) / zlíti;
вымышліт (1623) ↔ wymyślić ↔ wymysli (si) / wymysli s i;
вымыть, вымяти (1594) ↔ wymyć ↔ wymyć;
вымышлять, вымышляти (1649) ↔ wymyślać ↔ wymyśleť;
вынести, вынесе, вынести (XIV, 1648) ↔ wynieść ↔ wyniesć;
выникать, выникаєт (XVI) ↔ wynikać ↔ výnikati;
выникнуть, выникає (912?), выникаєти (XVI) ↔ wynikać ↔ wyknouti / zniknouti (se);
выносной, выносныхъ (1521) ↔ wynosný
выступдати ↔ wynudzić ↔ vynutiti;
выросать, вырасть (1626, 1666) ↔ wyrość ↔ výrost / zorati;
выпад ↔ wypad ↔ výpad;
выпадать, выпадати (XVI–XVII) ↔ wypadatи ↔ výpad; 
выпадати (Russian выпадаети / zpádayati, udpad ‘to produce, beget, generate; to cause, effect, to cause to issue or come forth, bring forward’);
выпала, выпала (1494) ↔ wypłać; wypłakać ↔ výpali;
выписать, выписань (1534) ↔ wypieć, -ce, wypieć (się) ↔ vypékti / zpécí;
выписать, выписати (1456), выписываць ↔ wypis, wypisati; 
выписка (1587) ↔ wypis, wypisy ↔ výpis;
выпить, выпити (1494) ↔ wypić, wypijać ↔ vypiti (Russian выпивать, выпивают ↔ Sanskrit uttpādayati, utpādā ‘to drink out, sip out; to drink up, devour’);
выпить ↔ wypili (się) ↔ vypili;
выпить, выпивать, выпивати (1627, 1670) ↔ wymywać ↔ wymyvati;
вынуждать, вынуждати (1637) ↔ wypychać, wypychať ↔ vypichati;
вынуждать, вынуждати (1631), вынуждати (Даль) ↔ wypychać ↔ vypichati / zpíčati;
выпилати (се) ↔ wypilať / vylakati se / si;
выпиливать, выпиливать (Даль) ↔ wypilať ↔ výplata penéž;
выпилати (се) ↔ wypitali (se) / výplati (si);
выплывать, выплевавше (1156) ↔ wypłynąć ↔ vyplivati / zpytati;
выплевать, выплывав (1512), выплывали (1609) ↔ wypłynąć ↔ vyplivati;
выплести ↔ wypłynąć (się) ↔ vypléstí (se);
выплетать ↔ wypłatać (się) ↔ vyplûtati (się);
выплывать ↔ wypływać ↔ vyplývati (Russian
выплывает ~ Sanskrit uplava, uplavi, upli ‘to swim upwards, emerge’);
выплывать (XIII–XIV–XV) ↔ wypłunąć ↔ vyplýznouti;
выползнуть, выполненье (1646) ↔ wypłynąć (se) ↔ vyplýznouti (se);
выполнить ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýnić;
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniť (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
выплывать ↔ wypłynąć (się) ↔ vyplýniti (se);
высовать(ся) (диал.) ↔ wysuwać się
высушивать ↔ vysoušeti; (Russian высушивать ~ Sanskrit utsavati, utsā "to cause to go upwards");
высосать, -сосу, высосать (1679) ↔ wyssać się, wysać ↔ wyssati;
высохнуть, высохнити, высыхнити (1534) ↔ wychać ↔ wychnąć;
выспаться ↔ wyspać ↔ vyspati se;
выставить, выставити (XVI–XVII) ↔ wystawić ↔ vystaviti;
выставка (XVI–XVII) ↔ wystawka ↔ výstavka;
выставлять ↔ wystawić ↔ vystavëti;
выстать, выстелить ковры (1624) ↔ wysiąć ↔ vystlati;
выстрел, выстрѣль (1631) ↔ wystrzál ↔ výstrl;
выстречать ↔ wystrzegać się ↔ vystřihati;
вystup ↔ wypust ↔ výstup;
вystупить, вystěpliti (1097, 1113) ↔ wystąpić ↔ vystoupić;
высушить, вывѣщати (XVI–XVII) ↔ wysuszyć ↔ wyčistyti;
высушить, высушати (XVI–XVII) ↔ wysuszyć ↔ vysoušeti;
высыпать, высипае (XIII / XV, XVI) ↔ wypychać ↔ vysypati;
вытапать ↔ wytwarzać ↔ vytrávíti (se);
выворотъ ↔ wytvorzyć ↔ vytvořití (se);
вытекать, вытекае (XVI) ↔ wytékati ↔ vytekat;i;
вытрясти, вытрется, вytříst se, вытрьт (XVI–XVII), вытретись, вытреться (CAP) ↔ wytrzeć się ↔ vytržíti;
вытесать (Даль), вытесати (1594, 1663) ↔ wyciszać, wyciosać ↔ vytészeti (Russian вытесняем ~ Sanskrit u†taksatam, u†taks 'to form anything out of any other thing; to take out of anything');
вытечь, вытеччи (1255? 1594) ↔ wyciec ↔ vytecëti;
вытирать(ся), вытирає (XVI–XVII) ↔ wycierać (se) ↔ vytyrati;
вытирнуть, вытеснити (1483) ↔ wycisnać ↔ vytržnouti;
вытопить (сало) ↔ wytopyć ↔ wytopiti (Russian вытопить ~ Sanskrit uttapatī, u†tap 'to make warm or hot, to heat thoroughly');
выторгнуть, выторг, выторжке (1086? 1190? 1377) / исторгнуть ↔ wytyargać ↔ vytrhniouti;
выточить (1642) ↔ wytoczyc ↔ vytočiti (se) / stočiti;
вытрепать, вытрепаа (1550) ↔ wytrzepać ↔ vytrépiti;
вытянуть, вытягивало (XVI–XVII) ↔ wytygać (1673), вытрясись (XVI) ↔ wytrząść ↔ vytržásti;
выткавать, выткае (1679) ↔ wytykać ↔ vytýkatí / ztykati;
вытряхать, вытряхивает (XVI), вытряхаеться (XVI–XVII–XVIII) ↔ wyciągać (se) ↔ vytahati;
вытряхнуть, вытряхивать, вытряхивают (XVI–XVII) ↔ wyciągać (se) ↔ vytahniouti;
выход, выходь (1130–1156) ↔ wychoď ↔ východ, výchoz / zchod;
выходить, выходить (1113? 1496) ↔ wychodzić ~ vycházi / zchoditi;
выходной, выходны (XIV), воходный (1577) ↔ wychodny, wychodni ↔ východ' 'vосточный';
вышед, вышед (xvi) ↔ wychodzić ↔ vyciiti,
вычесать ↔ wyczerpanų ↔ vyčerpaný;
вычесать(ся) ↔ wyczerpać (se) ↔ vyčerpatí (se);
вычесать ↔ wyczesać ↔ vyčesatí;
вычесать (1681), вычина (1665) ↔ wyczynie ↔ vyčinnití;
вычистить, вычистити (XVI–XVII) ↔ wyczyszczei ↔ vyčistití;
вышибать, вышибается (XVII) ↔ wyszywać ↔ vyšívatí;
вышибать, вышибает (XVII) ↔ wyszywać ↔ vyšívatí;
вышибывать, вышибывает (XVII) ↔ wyszywać ↔ vyšívatí;
вышибае (XVII) ↔ wyszywka ↔ výšivka;
вызвать, вызываються (1597) ↔ wyjawić ↔ vyjejviti;
выяснение ↔ wyjaśnienie ↔ vyjasnění;
выяснить 'объяснить, истолковать' (РосЦел) ↔ wyjaśniti (se);
Dialectal variability is represented poorly in these isoglosses while the common origin of this vocabulary is obvious. The preservation of vocabulary is excellent.
both in the innovation centre of the Lechite language area, and in its extreme peripheries (Bohemian and Russian).

IV. CONCLUSION

Summing up the results of this study of vocabulary of Lechite origin in Great Russian, Great Poland and Czech language areas, we find that taking prefixal derivatives with prefix wy-/vy- alone, we find more than 600 units (Common lexical fund 638 = Lech ~ Czech ~ Vět 235 + Lech ~ Czech 195 + Lech ~ Vět 183 + Vět ~ Czech 25). Of these, only 16 forms have truly ancient Common Slavic status [16], while the overwhelming majority continue the late Slavic dialectal neologisms not so much of the entire Winden dialectal area of the VI century to Bohemia and to the basin of Dnieper, Don and Oka of Lechite tribes at the beginning of the VII century AD. It is evident that the large-scale migrations of Lechite tribes at the beginning of the VIII century to Bohemia and to the basin of Dnieper, Don and Oka brought not only people’s geographical terminology, but also a significant appellative lexical fund, transferred to new places of settlement.

Acknowledgment

Thanks to the kind invitation by the editorial board of International Science and Culture Center for Academic Contacts (Moscow, Russia) and Zhengzhou Yingchun Conference planning Co., Ltd. (Zhengzhou, China), I have the opportunity to share my observations and thoughts on this subject with interested readers.

References

[1] Bednarczuk, Leszek. Beginnings and borderlands of Poland / Ed. Henryk Kotarski. Kraków: LEXIS Publishing House, 2018. 212 pp., pp. 87–93. [Bednarczuk, Leszek. Pochodzenie i granicznica Polszczyzny / Red. Henryk Kotarski. Kraków: Wydawnictwo LEXIS, 2018. 212 str. pp. 87–93.]

[2] Shaposhnikov, Aleksandr Constantine. Early medieval onomastics of Slovakia (ethnonymy, toponymy, anthroponymy of the 9th century) against the common Slavic background. The semiotic approach. // Program 21. Slavonicse Omomastic Conference Vlastně Mená v Interdisciplinarym kontexte. Nitra, 10. – 12.9. 2019. p. 14.

[3] Rymut, Kazimierz. Surnames of Poles. Wrocław, Warsaw, Kraków: National Institute Ossoliński Publishing House 1991. 316 pp. P. 220. [Rymut, Kazimierz. Nazwiska Polaków. Wrocław, Warszawa, Kraków: Zakład Narodowy im. Ossolińskich Wydawnictwo 1991. 316 ss. s. 220.]

[4] A Tale of Bygone Years. Laurentian manuscript of PVL // PSRL, 2nd ed. t. 1. L., 1926. pp. 69–73.

[5] Zhikh, Maxim Ivanovich. Lendzians of Constantine Porphyrogenetus and Radimichs “of Lyahis’ origin” // New historical perspectives 2018, No 4 (13) pp. 36–53.

[6] Sedov, V. V. Slavs in the early Middle Ages. – M.: Research and Production Charitable Society “Archeology Fund”, 1995. pp. 202–203.

[7] Trubachev, O. N. In search of unity: a philologist’s view on the problem of the origins of Russia / O. N. Trubachev. – 2nd ed., Add. – M.: Nauka, 2005. – 286 pp. PP. 76, 77.

[8] Toporov, V. N., Trubachev, O. N. Linguistic analysis of hydronyms of the Upper Dnieper region. – M.: Publishing house of the Academy of Sciences of the USSR, 1962. – 270 p., 13 p. kart. p. 189; map No. 1; 5:210, 221; maps No. 1, 9; 5:535.

[9] Vistula Hydronomy, Part I. List of names in the hydrographic system, edited by Przemysław Zwołński. Wrocław, Warsaw, Kraków: Polish Academy of Sciences Publishing House, Ossoliński National Institute 1965. 470 pp. [Hydronimia Wisły. Część I. Wykaz nazw w układzie hydrograficznym pod redakcją Przemysława Zwołskiego. Wrocław, Warszawa, Kraków: Wydawnictwo Polskiej Akademii Nauk Zakład Narodowy imienia Ossolińskich 1965. 470 s.

[10] Karłowicz, J., Kryński, A., Niedźwiedzki, W. Dictionary of the Polish language, vol. I – VIII, ed. photooffset. Warsaw 1952. P. 465. [Karłowicz, J., Kryński, A., Niedźwiedzki, W. Słownik języka polskiego, t. I–VIII, wyd. fotooffsetowe. Warszawa 1952. p. 465.]

[11] Dictionary of Russian names of waters compiled by A. Kerndl, R. Richardt and W. Eisold under the direction of Max Vasmer. Issue 11, Berlin – Wiesbaden, 1967. Pp. 414, 416. [Wörterbuch der russischen Gewässernamen zusammengestellt von A. Kerndl, R. Richardt und W. Eisold unter Leitung von Max Vasmer. Lieferung 11, Berlin – Wiesbaden, 1967. Ss. 414, 416.]

[12] Belarusian-Russian dictionary. Ed. acad. Academy of Sciences of the BSSR K. K. Krapiva. Moscow, 1962. p. 893.

[13] Shaposhnikov, A. C. “The Lechite Belt of Ancient Rus”: Following in the Footsteps of the Lechite dialects before the integration into the East Slavic language of the 8th century. // Slavic world and national speech culture in modern communication: collection of scholarly articles in 2 parts / Yanka Kupala State University; editorial board: T. A. Pivovarchik (chief editor) [and others]. – Grodno: GrSU, 2020. – Part 1. – 398 p. pp. 239–249.

[14] Dictionary of the Russian language XI–XVII centuries. Compiled by N. Bakulina, G. A. Bogatova, E. N. Prokopovich and others. Chief Editor S. G. Barkhudarov. 1–31. – M., 1975–2019.: Dictionary of the Russian language of the 18th century / Ch. ed. Yu. S. Sorokin, L. L. Kutina, Z. M. Petrova. 1–22––. Leningrad-Saint-Petersburg.

[15] Jungmann, J. Czech-German dictionary. Vol. I–V. Prague, 1835–1839; Kott, F. St. Czech-German dictionary. Vol. I–VII. Prague, Prague, 1878–1893. PSJC I – VIII: Handbook of the Czech language. It is published by the third class of the Czech Academy of Sciences and Arts. Vol. I-VIII. Prague, 1935–1957. Travníček, F. Dictionary of the Czech Language. The fourth, reworked and reduced edition. Prague, 1952. Jungmann I–V: J. Jungmann. Slovník česko-německý. D. I–V. Praha, 1835–1839. Kott I-VII: F. St. Kott. Česko-německý slovník. D. I–VII. Praha, 1878–1893. PSJC I–VIII: Příruční slovník jazyka českého. Vydává třetí třída České akademie věd a umění. D. I–VIII. Praha, 1935–1957. Travníček Sjč: Travníček F. Slovník jazyka českého. Čtvrté, přepracované a doplněné vydání. Pr., 1952.]

[16] Shaposhnikov, A. C. Russian-Sanskrit Dictionary of Common and Cognate Words – preliminary results of electronic comparative-contrastive lexicography // VII International Scientific Conference “Russian language in the linguistic and cultural space of Europe and the world: person, consciousness, communication, Internet” dedicated to the 200th anniversary of the founding of the University of Warsaw May 6–10, 2016 Warsaw.